



OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. O utilizador é responsável por determinar a adequação do produto à aplicação do utilizador. Se este produto se apresentar defeituoso dentro do período de garantia, a única solução é única obrigação de 3M ESPE será a reparação ou substituição do produto da 3M ESPE.

**Limitação de Responsabilidade**

Excepto quando proibido por lei, a 3M ESPE não será responsável por quaisquer perdas ou danos resultantes deste produto, sejam directos, indirectos, especiais, acidentais ou consequenciais, independentemente da teoria defendida, incluindo garantia, contrato, negligência ou responsabilidade estrita.

## NEDERLANDS

**Algemene Informatie**

3M™ ESPE™ RelyX™ Try-In pasta's worden gebruikt om de tandarts te helpen bij het selecteren van de juiste kleur voor de uiteindelijke cementatie met 3M™ ESPE™ RelyX™ Veneer cement en RelyX Ultimate zelfhechtend composietcement. De kleuren van de RelyX Try-In pasta's komen overeen met de uiteindelijke kleur van het RelyX Veneer cement en RelyX Ultimate cement na uitharding. RelyX Try-In pasta bevat polyethyleenglycolhars, zirkonium-/silicavulstof en pigmenten. De RelyX Try-In pasta's zijn oplosbaar in water en dus eenvoudig te verwijderen.

**Indicaties**

- Kleurgids voor RelyX Veneer cement en RelyX Ultimate zelfhechtend composietcement.

**Voorzorgsmaatregelen voor het tandheelkundig personeel**
Veiligheidsinformatiebladen van 3M ESPE zijn beschikbaar op www.3MESPE.com; u kunt ook contact opnemen met de plaatselijke dochteronderneming.

**Gebruiksaanwijzing**

**Voorbereiding**

- Volg de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van het restauratiemateriaal. Behalve wanneer u afwijkende instructies hebt ontvangen, raden we de volgende procedure aan:
- Als voorbereiding wordt het interne hechtoppervlak van een keramisch veneer microgeëist met een etsmiddel op basis van hydrofluoridezuur. Normaal wordt dit door het tandtechnisch laboratorium gedaan. Het inwendige oppervlak van een composiet veneer wordt door zandstralen of een air abrasie systeem opgeruwd.
- Verwijder de voorlopige restauratie, indien aanwezig, van het element. Reinig de tand met puimsteen; spoel grondig en droog lichtes met lucht.

**Instructies**

- Controleer de pasvorm en de esthetiek van de restauratie door de veneer te plaatsen met water of met de translucente kleur van RelyX Try-In pasta. Indien de pasvorm en de esthetiek acceptabel zijn, ga dan direct naar de hechtprocedure en gebruik de Translucente tint van RelyX Veneer cement.
- Indien de kleur moet worden aangepast, selecteer dan de geschikte kleur van RelyX Try-In pasta. Breng de RelyX Try-In pasta direct op het inwendige oppervlak van de veneer aan. Plaats de veneer voorzichtig op de preparatie. Bij gebruik van meerdere veneers begint u bij de middellijn en werkt u er stelselmatig vandaan. De kleur van RelyX Try-In pasta komt precies overeen met de kleur van het uitgeharde cement.
- Nadat de pasvorm en de esthetiek zijn gecontroleerd, verwijdert u de veneers en spoelt u de RelyX Try-In pasta volledig van de tand en restauratie met de waterspuit gevolgd door drogen.
- De veneer is nu klaar voor de laatste adhesie en cementatie. Raadpleeg de gebruiksinstructies van het desbetroffende product.

**Opslag en gebruik:**

Dit product is bestemd voor gebruik bij kamertemperatuur. Als het product in een koelkast wordt bewaard, laat het dan vóór gebruik op kamertemperatuur komen. Houdbaarheid op kamertemperatuur is 24 maanden. Omgevingstemperaturen die regelmatig hoger zijn dan 27°C/80°F kunnen de houdbaarheid verlagen. Zie de buitenverpakking voor de houdbaarheidsdatum.

Stel de materialen niet bloot aan verhoogde temperaturen of intens licht.

**Reiniging en desinfectie**

Desinfecteer het product met een middenniveau desinfectieproces (vloeistofcontact) zoals aanbevolen door de Centers for Disease Control (CDC - Centra voor ziektebestrijding) en goedgekeurd door de American Dental Association (ADA - Amerikaanse vereniging voor tandheelkunde).

**Referenties:**

CDC Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities (Richtlijnen voor desinfectie en sterilisatie in tandheelkundige omgevingen), 2008. Rutala WA, Weber DJ, Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC).

**Afvalverwijdering** – Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad (beschikbaar op www.3MESPE.com of via uw plaatselijke dochteronderneming) voor informatie over de afvalverwijdering van dit product.

**Informatie voor de klant**

Niemand is bevoegd om enige informatie te verstrekken die afwijkt van de informatie die in dit instructieblad wordt gegeven.

**Waarschuwing:** Krachtens de federale wetgeving van de VS mag dit product uitsluitend worden verkocht of gebruikt op voorschrift van een tandarts.

**Garantie**

3M ESPE garandeert dat dit product vrij is van materiële en productiegebreken. 3M ESPE GEEFT GEEN ANDERE GARANTIES, OOK GEEN IMPLICIETE GARANTIE MET BETREKKING TOT DE VERHANDELBAARHEID OF DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. De gebruiker is verantwoordelijk voor de beoordeling van de geschiktheid van het product voor de beoogde toepassing. Mocht dit product binnen de garantietermijn gebreken vertonen, dan hebt u uitsluitend aanspraak op, en is de enige verplichting van 3M ESPE, dat het product van 3M ESPE wordt gerepareerd of vervangen.

**Beperkte aansprakelijkheid**

Behalve daar waar de wet dit verbiedt, is 3M ESPE niet aansprakelijk voor enig(e) verlies of schade die voort dit product, hetzij direct of indirect, speciaal, incidenteel of als gevolg is ontstaan, afgezien van de geldende theorie, inclusief garantie, contract, onachtzaamheid of strikte aansprakelijkheid.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Γενικές Πληροφορίες**

Οι Δοκιμαστικές Πάστες 3M™ ESPE™ RelyX™ χρησιμοποιούνται για να καθοδηγήσουν τον οδοντίατρο στην επιλογή της απόχρωσης που απαιτείται για την τελική στέρωση με την κονία ύψων 3M™ ESPE™ RelyX™ και τη συγκολλητική ρητινώδη κονία RelyX Ultimate. Οι αποχρώσεις της Δοκιμαστικής Πάστας RelyX ταιριάζουν ειδικά στην τελική πολυμερική απόχρωση της κονίας ύψων RelyX και της κονίας RelyX Ultimate. Η Δοκιμαστική Πάστα RelyX περιέχει ρητίνη πολυαιθυλενογλυκόλης, κονίαμα οξειδίου ζirkονίου/οξειδίου πυριτίου και χρωστικές ύλες. Οι Δοκιμαστικές Πάστες RelyX είναι υδατοδιαλυτές για να καθαρίζονται εύκολα.

**Ενδείξεις**

- Οδηγός επιλογής χρώματος για την κονία ύψων RelyX και τη συγκολλητική ρητινώδη κονία RelyX Ultimate.

**Πληροφορίες προφύλαξης για το προσωπικό του οδοντιατρείου**
Μπορείτε να λάβετε το φύλλο δεδομένων χαρακτηριστικών ασφαλείας της 3M ESPE από τη διεύθυνση www.3MESPE.com ή επικοινωνώντας με την τοπική θυγατρική εταιρία της 3M.

**Οδηγίες χρήσης**

**Προπαρασκευή**

- Τηρήστε τις οδηγίες χρήσης για το συγκεκριμένο υλικό αποκατάστασης. Σε απουσία ειδικών οδηγιών, συνιστούμε την ακόλουθη διαδικασία:
  - Για την προπαρασκευή της όψης, πρέπει να αδροποιηθεί με υδροφθορικό οξύ η εσωτερική επιφάνεια συγκόλλησης, ειδικά εάν πρόκειται για μια κεραμική όψη. Η αδροποίηση γίνεται συνήθως στο οδοντοτεχνικό εργαστήριο. Η εσωτερική επιφάνεια μιας όψης σύνθετης ρητίνης πρέπει να νεαροποιηθεί με τη βοήθεια αμμοβόλης ή αεροσπαστριβής.
  - Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση, αν υπάρχει, από το δόντι. Καθαρίστε το δόντι με ελαφόπετρα, ξεπλυνετε επαρκώς και στεγνώστε με ένα απαλό ρεύμα αέρα.

**Οδηγίες**

- Ελέγξτε την εφαρμογή και την αισθητική της αποκατάστασης δοκιμάζοντας την όψη με νερό ή με τη διαφανή απόχρωση της Δοκιμαστικής Πάστας RelyX. Αν η εφαρμογή και η αισθητική είναι αποδεκτές, προχωρήστε απευθείας στη διαδικασία συγκόλλησης χρησιμοποιώντας τη διαφανή απόχρωση της κονίας ύψων RelyX.
- Αν απαιτείται χρωματική προσαρμογή, επιλέξτε την κατάλληλη απόχρωση της Δοκιμαστικής Πάστας RelyX. Απλώστε τη Δοκιμαστική Πάστα RelyX απευθείας στην εσωτερική επιφάνεια της όψης. Εφαρμόστε απαλά την όψη στο προπαρασκευασμένο δόντι. Αν υπάρχουν πολλαπλές όψεις, αρχίστε από τη μεσαία γραμμή και εφαρμόστε τις όψεις διαδοχικά με κατεύθυνση προς τα πίσω. Η απόχρωση της Δοκιμαστικής Πάστας RelyX είναι σχεδιασμένη ώστε να ταιριάζει απόλυτα με την αντίστοιχη απόχρωση της κονίας μετά τον πολυμερισό.
- Αφού ελέγξετε την εφαρμογή και την αισθητική, αφαιρέστε τις όψεις και εκπλύνετε τελείως τη δοκιμαστική πάστα RelyX από το δόντι και την αποκατάσταση ψεκάζοντας με νερό και μετά στεγνώνστε.
- Η όψη είναι τώρα έτοιμη για τελική συγκόλληση και στέρωση. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κατάλληλου προϊόντος.

**Αποθήκευση και χρήση:**

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν αποθηκευτεί σε ψυγείο, αφήστε το προϊόν να έρθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής σε θερμοκρασία δωματίου είναι 24 μήνες. Οι περιβαλλοντικές θερμοκρασίες που ξεπερνούν συχνά τους 27°C/80°F ενδέχεται να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Δείτε την ημερομηνία λήξης στην εξωτερική συσκευασία.

Μην εκθέτετε τα υλικά σε υψηλές θερμοκρασίες ή έντονο φως.

**Καθαρισμός και απολύμανση**

Απολυμάνετε αυτό το προϊόν χρησιμοποιώντας μια διαδικασία απολύμανσης μεσαίου επιπέδου (επαφή με υγρό) όπως συνιστάται από τα Κέντρα Πρόληψης Αοθενών (CDC) και την American Dental Association (ADA).

**Παραπομπές:**

CDC Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities, 2008. Rutal WA, Weber DJ, Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC).

**Απόρριψη** – Δείτε το φυλλάδιο δεδομένων ασφαλείας υλικών (διατίθεται στη διεύθυνση www.3MESPE.com ή μέσω της τοπικής σας θυγατρικής εταιρίας) σχετικά με πληροφορίες για απόρριψη.

**Πληροφόρηση πελατών**

Κονάνας δεν έχει άδεια να παρέχει οποιοδήποτε πληροφορίες διαφορετικές από τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

**Προσοχή:** Το Ομοσπονδιακό Δίκαιο των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση ή χρήση αυτού του προϊόντος μόνο από οδοντιάτρους ή κατόπιν εντολής οδοντίατρου.

**Εγγύηση**

Η 3M ESPE εγγυάται ότι αυτό το προϊόν δεν θα φέρει ελαττώματα στα

υλικά και την κατασκευή του. Η 3M ESPE ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης έχει ευθύνη να κρίνει την καταλληλότητα του προϊόντος για την εφαρμογή του. Αν διαπιστωθεί ότι το προϊόν αυτό είναι ελλοττωματικό μέσα στην περίοδο της εγγύησης, η αποκλειστική σας αποζημίωση και μοναδική υποχρέωση της 3M ESPE θα είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος.

**Περιορισμός ευθύνης**

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από το νόμο, η 3M ESPE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη διεκδικούμενη υπόθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμέλειας ή της αντικειμενικής ευθύνης.

## SVENSKA

**Allmän information**

3M™ ESPE™ RelyX™ Try-In-pastor används för att vägleda tandläkaren i valet av nyans som krävs för den slutliga cementeringen med 3M™ ESPE™ RelyX™ Veneer cement och RelyX Ultimate adhesiv resin cement. Nyanserna hos RelyX Try-In-pasta matchar specifikt den slutliga, härdade nyansen hos RelyX Veneer cement och RelyX Ultimate cement. RelyX Try-In-pasta innehåller ett polyetylen-glykolresin, ett fyllmaterial av zirkoniumsilikat samt pigment. RelyX Try-In-pasta är vattenlöslig och lätt att tvätta bort.

**Indikationer**

- Färgmatchningsguide för RelyX Veneer cement och RelyX Ultimate adhesiv resin cement.

**Säkerhetsinformation för tandvårdspersonal**

3M ESPE Säkerhetsdatablad kan beställas från www.3MESPE.com eller genom att kontakta den lokala filialen.

**Bruksanvisning**

**Förberedelser**

- Följ bruksanvisningen för användning av restaurationsmaterialet. Vid frånvaro av avvikande instruktioner rekommenderar vi följande procedur:
- Förbered den keramiska skalfasaden genom att mikroetsa den inre bondingytan med ett etsmedel innehållande fluorvätesyra. Detta utförs vanligen av dentallaboratoriet. Den inre ytan på en skalfasad av komposit bör ruggas upp med sandblåstring eller luftslipning.
- Avlägsna den provisoriska restaurationen, om sådan finns, från tanden. Rengör tanden med pimpsten, skölj ordentligt och lufttorka något.

**Instruktioner**

- Kontrollera skalfasadens passform och utseende genom att prova in skalfasaden med vatten eller med den translucenta nyansen av RelyX Try-In-pasta. Om passformen och utseendet är godtagbart kan man fortsätta direkt med cementeringen och använda den translucenta färgen av RelyX Veneer-cement.
- Om färgjustering behövs, välj lämplig nyans av RelyX Try-In-pasta. Applicera RelyX Try-In-pasta direkt på den inre ytan av skalfasaden. Placera försiktigt skalfasaden på tandpreparationen. Om flera fasader ska cementeras, starta då vid mittlinjen och arbeta bakåt i ordningsföljd. Nyansen hos RelyX Try-In-pasta är utformad så att den exakt överensstämmer med nyansen hos det härdade cementet.
- När optimal passform och optimalt utseende åstadkommits ska skalfasaden avlägsnas. Skölj noggrant bort RelyX Try-In-pasta från tand och komposit genom att spraya med vatten. Torka därefter.
- Skalfasaden är nu redo för slutlig bonding och cementering. Se bruksanvisningen för den aktuella produkten.

**Förvaring och användning:**

Denna produkt är avsedd att användas i rumstemperatur. Om produkten förvaras kallt bör den nå rumstemperatur före användning. Hållbarhetstiden vid rumstemperatur är 2 år. En rumstemperatur som ofta överstiger 27°C/80°F kan förkorta hållbarhetstiden. Se utgångsdatum på ytterförpackningen.

Utsätt inte dessa material för förhöjd temperatur eller intensivt ljus.

**Rengöring och desinfektion**

Desinficera denna produkt med en medelstark desinfektionsprocess (vätskekontakt) såsom rekommenderas av Centers for Disease Control och som stöds av American Dental Association.

**Referenser:**

CDC Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities, 2008. Rutala WA, Weber DJ, Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC).

**Afvalshantering** – Se säkerhetsdatabladet för materialet (finns på www.3MESPE.com eller kan fås genom den lokala filialen) för information om avfallshantering.

**Kundinformation**

Ingen person tillåts att lämna ut information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

**Varning:** Enligt federal lagstiftning i USA får denna produkt endast säljas till eller användas av behörig tandvårdspersonal.

**Garanti**

3M ESPE garanterar att denna produkt är fri från material- och tillverkningsdefekter. 3M ESPE UTFÄSTER INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER GÄLLANDE FÖRSÄLJNING ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgöra produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav och 3M ESPE:s enda åtagande att reparera eller byta ut produkten.

**Begränsning av ansvarsskyldighet**

Såvida inte lagen så föreskriver är 3M ESPE inte ansvarig för någon form av förlust eller skada som uppstår på grund av denna produkt, vare sig det gäller en direkt, indirekt, specifik skada eller följdskada, oavsett den teori som hävdas, inklusive garanti, kontrakt, försumlighet eller strikt ansvar.

### SUOMENKIELINEN

**Yleistiedot**

3M™ ESPE™ RelyX™ Try-In -kokeilupastoja käytetään ohjaamaan hammaslääkärin sävyvalintaa, jota tarvitaan laminaattien 3M™ ESPE™ RelyX™ -kiinnitysmuovin ja RelyX Ultimate -muoviseementin lopullisessa sementoinnissa. RelyX Try-In -kokeilupastojen sävyt vastaavat lopullisia kovetettujen laminaattien RelyX-kiinnitysmuovin ja RelyX Ultimate -seementin värisävyä. RelyX Try-In -kokeilupasta sisältää polyetyeeniyhdistömuoviuusia, zirkonium/silikaattifillereitä ja pigmenttejä. RelyX Try-In -kokeilupastat ovat vesiliukoisia ja helppoja puhdistaa.

**Indikaatioit**

- Laminaattien RelyX-kiinnitysmuovin ja RelyX Ultimate -muoviseementin värivalintaopas.

**Hoitoenkilöstöä koskevat varoitoimet**

3M ESPE:n käyttöturvatiedotteet saa osoitteesta www.3MESPE.com tai paikalliselta tytäryhtiöltä.

**Käyttöohjeet**

**Valmistelu**

- Noudata kunkin valmisteen yksityiskohtaisia käyttöohjeita. Muiden ohjeiden puuttuessa seuraava menettely on suositeltava:
  - Laminaatin preparointi: Keraamisen laminaatin sisäinen kiinnityspinta on mikroetsattava fluorivetyhapolla. Tämä toimenpide tehdään yleensä hammaslaboratoriossa. Yhdistelmämuovilaminaatin sisäpinta on käsiteltävä hiiekkapuhaltimella tai ilma-abraasiolaitteella.
- Jos hampaalla on väliaikainen laminaatti, se poistetaan. Puhdista hammaa hohkavillalla, huuhtele huolellisesti ja kuivaa ilmalla kevyesti.

**Ohjeet**

- Testaa laminaatin sopivuus ja esteettisyys hampaalla. Ensin vedellä tai läpinäkyvällä RelyX Try-In -kokeilupastalla. Jos tulos on hyväksyttävä, siirry suoraan vaiheeseen 5 ja käytä kiinnitykseen laminaattien RelyX-kiinnitysmuovin läpinäkyvää sävyä.
- Jos väriä tarvitsee muuttaa, valitse oikea sävy RelyX Try-In -kokeilupastoista. Levitä RelyX Try-In -kokeilupasta suoraan laminaatin sisäpinnalle. Paina laminaatti varovasti preparoidulle hampaalle. Useita laminaatteja kiinnitettäessä aloita keskiviivasta ja sijoita laminaatti järjestyksessä edestä taaksepäin. RelyX Try-In -kokeilupastan ja kovetetun kiinnitysmuovin värisävyt vastaavat toisiaan.
- Kun laminaatti istuu hyvin ja värisävy on oikea, irrota laminaatit ja huuhtele RelyX Try-In -kokeilupasta perusteellisesti hampaasta ja laminaatista vesipuustilla. Sen jälkeen kuivaa.
- Kiinnitysmuovi on nyt valmis lopullista liimausta ja sementointia varten. Katso kyseisen tuotteen käyttöohjeet.

**Säilytys ja käyttö:**

Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi huoneenlämpöisenä. Jos tuotetta säilytetään viileämmässä, anna sen lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä. Käyttöikä huoneenlämmössä on 24 kuukautta. Tuotteen käyttöikä saattaa lyhentyä, jos sitä säilytetään jatkuvasti yli 27°C/80°F asteen lämpötilassa. Viimeinen käyttöpäiväys on merkitty ulkopakkaukseen.

Säilytä materiaalit suojassa korkeilta lämpötiloilta ja voimakkaalta valolta.

**Puhdistus ja desinfiointi**

Desinfiointi tuote käytettävää keskitalon desinfiointimenetelmää (nestekosketus), joka on CDC:n (Centers for Disease Control) suosittelema ja ADA:n (American Dental Association) hyväksymä.

**Viitteet:**

CDC Guideline for Disinfection and Sterilization in Healthcare Facilities, 2008. Rutala WA, Weber DJ, Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC).

**Hävitys** – Lue käyttöturvallisuustiedotteen (saatavissa osoitteesta www.3MESPE.com /MSDS tai paikalliselta tytäryhtiöltä) ohjeet hävittämisestä.

**Asiakastiedot**

Kenelläkään ei ole oikeutta antaa tietoja, jotka poikkeavat näissä ohjeissa annetuista tiedoista.

**Huomautus:** USA:n liittovaltion laki rajoittaa tämän tuotteen myynnin ja käytön tapahtuvaksi vain hammaslääkärin määräyksestä.

**Takuu**

3M ESPE takaa, ettei tässä tuotteessa ole materiaali- tai valmistusvikoja. 3M ESPE EI MYÖNNÄ MITÄ TAKUITA, MUKAAN LUKIEN TUOTTEEN KAUPATTAVUUTTA TAI KUNTOA TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN KOSKAVAT VÄLILLISET TAKUUT. On käyttäjän vastuulla arvioida ennen tuotteen käyttöä sen soveltuvuus käyttötarkoituksensa. Jos tuotteessa ilmenee vikaa takuuaikana, 3M ESPE -yhtiön ainoana valvoitteena on korjata tai vaihtaa viallisiksi osoitetut 3M ESPE -tuotteet uusiin.

**Vastuunrajoitus**

Ellei lainsäädäntö sitä erikseen kiellä, 3M ESPE ei ole vastuussa mistään tästä tuotteesta aiheutuneista suorista, epäsuorista, välillisistä tai välittömistä menetyksistä tai vahingoista riippumatta esitetystä vaatimuksista, mukaan lukien takuun, sopimusten, laininlyöntien ja ankanan vastuun periaate.

**DANSK**

**Generel information**

3M™ ESPE™ RelyX™ Try-In pasta anvendes til vejledning i farvevalg til den endelige cementering med 3M™ ESPE™ RelyX™ Veneer cement og RelyX Ultimate adhesiv resin cement. Farverne på RelyX Try-In pasta svarer til den endelige lopolymiserede farve på RelyX Veneer cementen og RelyX Ultimate cementen. RelyX Try-In pasta indeholder polyethylen glykolresin, en zirconia/silica-filler og pigmenter. RelyX Try-In pasta er vandopløselig, så den er nem at fjerne.

**Indikationer**

- Vejledning til farvevalg for RelyX Veneer cement og RelyX Ultimate adhesiv resin cement.

**Forholdsregler for personale**

3M ESPE sikkerhedsdatablade kan rekvireres hos 3M a/s tlf. 43480100 eller på vores hjemmeside www.3MESPE.com.

**Brugsanvisning**

**Forberedelse**

- Følg vejledningerne for anvendelse af restaureringsmaterialet. Hvis disse er uklare anbefaler vi følgende procedure:
- Ved forbehandling af facaden skal den indvendige bondingoverflade på en keramisk facade mikroættes med flussyre. Dette gøres normalt af dentallaboratoriet. Den indvendige overflade på en facade i kompositmateriale bør gøres ru ved f.eks. sandblæsning.
- Eventuelle midlertidige restaureringer på tanden skal fjernes. Gør tanden ren med pimpsten, skyl grundigt og torblæs let med luft.

**Anvisninger**

1. Kontroller restaureringens pasform og æstetik ved at indprove facaden med vand eller den translucente RelyX Try-In pasta. Hvis tilpasning og æstetik er i orden, fortsættes med bondingproceduren med anvendelse af den translucente farve i RelyX Veneer cement.

- Hvis det er nødvendigt at justere farven, vælges en mere passende farve ved hjælp af RelyX Try-In pasta. Applicer RelyX Try-In pasta direkte på facadens indvendige overflade. Sæt facaden forsigtigt på plads på den præparerede tand. Hvis der er tale om flere facader, startes der ved midtlinjen og arbejdes trinvist bagud. Farven på RelyX Try-In pasta passer præcist til den tilsvarende polymeriserede cementfarve.
- Når tilpasning og æstetik er tilfredsstillende fjernes facademe, og de og præparationen skylles grundigt fri for RelyX Try-In pasta med vandspray, og tørlægges derefter.
- Facaden er nu klar til endelig bonding og cementering. Se det pågældende produkts brugsanvisning.

**Opbevaring og anvendelse:**

Dette produkt er beregnet til anvendelse ved stuetemperatur. Hvis det opbevares i køleskab, skal materialet opnå stuetemperatur før brug. Holdbarheden ved stuetemperatur er 24 måneder. Omgivende temperatur, der generelt er højere end 27°C, kan reducere opbevaringstiden. Se udløbsdatoen på den udvendige emballage.

Udsæt ikke materialer for forhøjede temperaturer eller kraftigt lys.

**Rengøring og desinfektion**

Desinficer produktet ved hjælp af en desinfektionsprocedure (væskekontakt) på mellemniveau, som anbefalet af Centers for Disease Control (CDC) og godkendt af American Dental Association.

**Referencer:**

CDC retningslinje for desinificering og sterilisering på sundhedsplejefaciliteter, 2008. Rutala WA, Weber DJ, Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee (HICPAC).

**Bortskaffelse** – Se sikkerhedsdatabladet (kan rekvireres hos 3M a/s tlf. 43480100 eller på vores hjemmeside www.3MESPE.com) ang. oplysninger om bortskaffelse.

**Kundeinformation**

Ingen person er autoriserede til at give oplysninger, som afviger fra de angivne oplysninger i denne brugsanvisning.

**Forsigtig:** Ifølge amerikansk lovgivning må dette produkt kun sælges til anvendelse af en tandlæge eller efter dennes ordination.

**Garanti**

3M ESPE garanterer, at dette produkt er uden defekter i materiale og fremstilling. 3M ESPE GIVER INGEN ANDRE GARANTIER, HERUNDER EVENTUEL UNDER